Werkgroep formele catalografie

12 juni 2025 10:00-12:30

Muntpunt Brussel zaal Zinneke 1

Aanwezigen:

| Juul Brepoels | Leuven | aanwezig |
| --- | --- | --- |
| Catherine Michielssen | Brugge | verontschuldigd |
| Maaike Verschraegen | Brussel Muntpunt | aanwezig |
| Katleen Evrard | Brakel | aanwezig |
| Katrien Geers | Gent | aanwezig |
| Ilse Marquenie | Beveren | verontschuldigd |
| Maryse Rulkin | Aalst | aanwezig |
| Hannelore Baudewyn | Cultuurconnect | voorzitter |
| Marjan Hauchecorne | Cultuurconnect | online aanwezig |
| Cleo De Leeuw | Destelbergen | aanwezig |
| Julie Vanoppen | Hasselt | aanwezig |
| Valérie Puttevils | Cultuurconnect | verslag |
| Sophie Delbar | Ronse | verontschuldigd |
| Karen Dierckx | Antwerpen | aanwezig |
| Griet Baert | Gent | aanwezig |

#### Vorige werkgroep

a. **Bevat annotaties op website**  
Bevat-annotaties worden niet meer getoond op de resultatenpagina sinds de nieuwe lay-out van de publiekscatalogus (wel als je doorklikt naar de details van een bepaalde beschrijving). Dit is doorgegeven aan team Bibliotheekwebsites.



b. **Reservatie reisgidsen – verwoording uitgave**Bij reservaties staat er nu de koptekst ‘Kies een uitgave’, er is gevraagd aan team Bibliotheekwebsites om dit aan te passen naar ‘Kies een jaar van uitgave’. Dit is nog niet in orde.

  
Dit is ook belangrijk voor bv. rijbewijsboeken, leners willen recentste editie kunnen reserveren. Het jaartal is ook op het etiket zichtbaar, voor wie zoekt in de rekken.

c. **Definitie KIT**  
De definitie van KIT is niet dezelfde voor invoer in Open Vlacc als voor invoer in Wise

Huidig:

* in Vlacc is de definitie van kit = een gebundeld uitgegeven verzameling van minstens twee verschillende audiovisuele gegevensdragers met elk een evenwaardig of aanvullend informatie-aandeel + de materiaalaanduiding KIT wordt niet gebruikt bij Taalcursussen
* in Wise wordt kit gebruikt voor vertelkoffers en gelijkaardige materialen: <https://leerplatform.cultuurconnect.be/courses/catalografie-basis/lessons/veelgestelde-vragen-over-catalografie/topic/vertelkoffer/>

Maar versoepelen we de regels in Vlacc ten voordele van invoer in Wise?

Idealiter lopen beide definities gelijk, dit punt wordt op de backlog geplaatst van team Metadata van Cultuurconnect.

#### FRABL: non-fictie verschillende ondertitels

Bij non-fictie wordt ook de ondertitel meegenomen in de FRABL-groepering, in tegenstelling tot bij fictie.

Nog geen letterlijke handleiding van hoe om te gaan met non-fictie-boeken die over eenzelfde werk gaan, maar met een andere ondertitel.

Zoals *Our moon* van Rebecca Boyle

* *Our moon : how earth’s celestial companion transformed the planet, guided evolution, and made us who we are* [nog niet aanwezig in Vlacc!]
* *Our moon : a human history* [Vlaccnummer 10485185]
* In het Nederlands verschenen als *Onze maan : hoe ze de aarde, de evolutie en ons heeft gevormd* [Vlaccnummer 10519648], waarbij de oorspronkelijke titel in het colofon werd vermeld als *Our moon*

Als voorlopige oplossing hadden we bij de Engelstalige Vlacc-beschrijving een uniforme titel toegevoegd met Our moon. Zo werd de oorspronkelijke uitgave gegroepeerd met de Nederlandstalige. Maar: wat als Rebecca Boyle als maanspecialist een ander werk uitgeeft met dezelfde titel Our moon, maar een andere inhoud?

Na alle voor- en nadelen bekeken te hebben, gaan we voor de oplossing:

* de publicatietitel van de eerst ingevoerde beschrijving in de oorspronkelijke taal gebruiken als bron
* als er nadien nog records in de oorspronkelijke taal verschijnen met andere ondertitel worden die voorzien van een uniforme titel
* er wordt een interne annotatie toegevoegd bij de vertalingen of edities met een andere ondertitel om te duiden waarom dit noodzakelijk is

→ Vlaccnummer 10485185: *Our moon : a human history*

Vlaccnummer 10519648: *Onze maan : hoe ze de aarde, de evolutie en ons heeft gevormd,* met oorspronkelijke titel *Our moon : a human history* en interne annotatie “Oorspronkelijke titel uit colofon aangevuld met ondertitel voor FRABL-groepering”

Als een Engelstalige editie met andere ondertitel in de Vlacc komt, zal deze moeten voorzien worden van een uniforme titel *Our moon : a human history*

→ Vlaccnummer 10538290: *The far edges of the known world : a new history of the ancient*

*past*

Vlaccnummer 10518848: *De verre uithoeken van de bekende wereld : een nieuwe*

*geschiedenis van de oude beschavingen,* met oorspronkelijke titel *The far edges of the known world : a new history of the ancient past*, en interne annotatie “Oorspronkelijke titel uit colofon aangevuld met ondertitel voor FRABL-groepering”

Als een Engelstalige editie met andere ondertitel in de Vlacc komt, zal deze moeten voorzien worden van een uniforme titel *The far edges of the known world : a new history of the ancient past*

→ Van Vlaccnummer 10523635 (*De laatste dagen van Boedapestspionnen, nazi's, redders en*

*verzet in een belegerde stad, 1940-1945*) zit (nog?) geen niet-vertaalde beschrijving in Open Vlacc.

Er kan dan door de invoerder voor gekozen worden om de oorspronkelijke titel op te nemen zoals die in het colofon staat vermeld: *The last days of Budapest*

Indien de invoerder echter wenst om de volledige oorspronkelijke titel over te nemen van Worldcat, kan dat uiteraard. Dan wordt er in interne annotatie geplaatst waar men deze info heeft gevonden.

#### Spelmaterialen

Verschil materiaaltype Spel <-> Speelgoed (niet aanwezig in Vlacc, maar wel in Wise): is de aanwezigheid spelregels een voorwaarde voor Spel?

Dit lijkt niet nodig volgens de leden van de werkgroep.  
Aanwezigheid EAN blijft norm voor Spel.

Collatie: doos in collatieveld en de specifieke inhoudsomschrijving in algemene annotatie - duidelijker te formuleren in regelgeving.

TO DO Hannelore formuleert duidelijker

URL toevoegen mag, maar enkel van officiële autoriteitsbronnen, zoals de officiële uitgeverswebsite.

Wordt er doorgeklikt op de links in publiekscatalogus? Dit kan eventueel achterhaald worden met behulp van Piwik.

TO DO Hannelore vraagt na

Vives bouwt databank Spellenlab.  
Er zijn dubbele spelmateriaal-beschrijvingen in Wise aanwezig, deze mogen doorgegeven worden via de servicedesk, er is geen retro opkuis na invoering van de regel actualisatie van het record naar recenter jaar van uitgave.  
  
De eengemaakte genrelijst voor spelmaterialen en games is opgenomen in de regelgeving, en in Open Vlacc. Zie [Regelgeving Spelmaterialen](https://openvlacc.cultuurconnect.be/files/download/851f5bfb-ddc0-42f0-9867-97cc05d0788f/Regelgeving/vlacc_regFormeel/vlacc_afsprMaterialen/Spelmaterialen.docx)

#### Artikels

2 bibliotheken gevraagd die mee kunnen nakijken of de voorgestelde werkwijzen werkbaar zijn + officiële goedkeuring op werkgroep Tijdschriften, maar hier al een stand van zaken

Verschillende scenario’s voor verschillende noden:

* retro invoer: probleem Vlacc-excerpten publiekscatalogus

→ migratie, opkuis…

* nieuwe invoer:
  + artikels uit boeken = overdruk
  + artikels in documentatiemappen bewaard
  + artikels in tijdschrift waarvoor er lopende jaargang is
  + artikel in tijdschriften die geen titeljaargang hebben, afgesloten tijdschriften

De verschillende noden moeten nog beter afgetoetst worden met bibliotheken die effectief artikels invoeren.

TO DO Hannelore contacteert bibliotheken Hasselt en Brugge met specifieke artikel-vragen

#### Varia

**a. DVD-reekstitels**  
Versoepeling reekstitels bij boeken, mag bij zelfde titel en reekstitel bij DVD’s ook toegevoegd worden?  
Bij doorklikken op reeks in de publiekscatalogus kan snel uitmaken of bib die reeks heeft niet.  
Zou nuttig kunnen zijn voor klanten

Veel werk, loont dit de moeite?

Werkgroep vindt dit geen must maar kan bekeken worden in de toekomst, dit heeft geen prioriteit. Dit wordt op de backlog geplaatst.

**b. Jaartallen in de titel**  
We nemen dit op zoals op het titelblad van de bron

Vroeger werd dit op een bepaalde manier opgenomen omwille van de weergave in de publiekscatalogus, dit hoeft niet meer.

**c. Copyright jaar van uitgave**  
Wegens vele foramails hierover: is het opnemen van het copyrightteken nog de moeite?

We behouden de huidige regel: uitgavejaar wordt opgenomen - in volgorde - druk, depot, copyright. We nemen copyright nog steeds op.

**d. Verantwoordelijkheidsvermelding**Bij een Engelstalige titel wordt de verantwoordelijkheidsvermelding soms in het Engels en soms in het Nederlands opgenomen ([en anderen] of [and 11 more authors])

Beide kunnen, is de keuze van de invoerder of dit wordt opgenomen in de taal van de publicatie of de taal van de invoerder. De vierkante haken zijn wel verplicht als dit niet letterlijk van de bron wordt overgenomen.

RDA raadt aan omwille van gebruiksvriendelijkheid geen afkortingen meer te gebruiken.

TO DO Hannelore kijkt de taginformaties na.

Anderstalige samenvattingen  
Wordt meegenomen naar de volgende werkgroep.

#### Rondje

* Herhaling: een jaar van uitgave tussen [] in het uitgeversveld moet altijd gecombineerd worden met een bron van informatie in Interne annotatie-veld
* Herhaling: als een publicatie genummerde pagina’s heeft en een beperkt aantal ongenummerde pagina’s nemen we dit op als 50 pagina’s, [10] pagina’s dossier. En niet als [60] pagina’s
* Herhaling: als er geen jaar van publicatie kan achterhaald worden, wordt in 008 uuuu opgenomen (en niet 0000)
* Vlacc-status Gecontroleerd wordt bij een lokale kopie meegenomen, waardoor een niet-Vlacc-beschrijving ook de status Gecontroleerd kan hebben. Dit is een bug, en staat reeds op de backlog van de Bibliotheeksysteem-collega’s
* Consolidatierol voor Vlacc-experten in Wise wordt dit jaar nog uitgerold.
* Vraag om indien er 2e lowtags zijn zonder controleveld dit door te geven.
* Wat te doen bij twijfel opname nieuwe auteurs -> er mag altijd een adviesmail gestuurd worden aan het forum.

VIAF is de belangrijkste bron,   
Het belangrijkste is dat de verschillende publicaties van één auteur geclusterd worden (met behulp van authority record en uitgesloten vormen)

Bij aanpassingen in auteursveld moet naar het forum gemaild worden.

#### Volgende werkgroep

Donderdag 20 november Muntpunt 10-12 u